

**IT - QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.**

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente oppure consegnare a distributori con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche almeno 400mq gratuitamente senza alcun obbligo di acquisto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

**EN - THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.**

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance, or leaving it free of charge at distributors with a sales area of electrical and electronic equipment of at least 400 sqm without any obligation to make a purchase. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected

correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

**FR - CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.**

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélectif pour les équipements électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou encore le remettre gratuitement aux distributeurs disposant d'une surface de vente d'équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m², sans obligation d'achat. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Le tri sélectif adapté visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à la mise au rebut compatible avec l'environnement contribue à éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont est composé le produit. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

**DE - DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU**

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den



46 079724 000 000_2042

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com

Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden oder an Händler mit einer Verkaufsfläche für elektrische oder elektronische Geräte von mindestens 400 m² kostenfrei ohne Kaufverpflichtung übergeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

**ES - ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.**

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar, o bien, deberá entregarse a un distribuidor que posea una superficie de venta de aparatos eléctricos o electrónicos de al menos 400m², gratuitamente y sin compromiso alguno de compra. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

**PT - ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2012/19/UE.**

O símbolo do lixo com a cruz existente no aparelho, indica que o produto ao terminar a sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos, entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente, ou entregue a fornecedores que tenham uma superfície de venda de equipamentos eléctricos e electrónicos de pelo menos 400 m², gratuitamente e sem precisar de realizar qualquer compra. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho às en-

tidades específicas de recolha, no fim da sua vida útil. Uma adequada recolha diferenciada, que permita encaminhar o aparelho para a reciclagem, tratamento e eliminação correta do mesmo, contribui para evitar possíveis danos no ambiente e na saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

**EL - ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.**

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

**RU - ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СОУТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/ЕУ.**

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от

домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

AR - هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EU/2012/19

يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة منفصلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع، المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في حالة نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز القير مرغوب بطريقة صحيحة كـمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره ومعالجته والتعامل معه بشكل لا يضر البيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج، للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشترت منه الجهاز.

